

## 華聲錄影公司

華埠總代理

● 有大批低價平貨出售 ●



\$749



1985年款



自動錄影 PRICE TOO LOW TO PUBLISH



\$929



\$975



\$559.88



\$559.88



DC VIDEO AUDIO TV & APPLIANCES  
A Division of Double C Enterprises Ltd.

337 GORE AVE.  
VANCOUVER B.C.  
682-5725

648 E. HASTINGS ST.  
VANCOUVER B.C.  
251-1020

## 中國國際圖書貿易總公司 (國際書店)

擴大徵求一九八五年長期期刊訂戶

刊名	一年	二年	三年	刊名	一年	二年	三年
中國書報 (中英)	12元	20元	28元	上海書報 (中英)	9元	14.40元	20元
中國建設 (中英)	10元	17元	24元	中國報 (中英)	4.50元	8元	11.50元
中國婦女 (英)	10元	17元	24元	北京週報 (英)	15元	24元	33元
中國體育 (英)	20元	34元	48元	中國文學 (英)	4.50元	8元	11.50元
中國對外貿易 (中英)	46元	78元	109元	社會科學 (英)	20元	38元	57元
中華醫學雜誌 (中英)				中國集郵 (英)	7元	11.20元	15.40元

訂閱處：華安國貨公司 地址：溫哥華華埠五五〇號  
日期：由84年10月1日起-85年2月28日 電話：681-8531  
舊訂戶有月曆及記事簿贈送，介紹新訂戶，另有贈品。

## 總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1E8 Canada

嘉士定西街一六六號地下，活活百貨公司對面

香港來回 899元起

溫哥華出發 可另加台北、東京或夏威夷

特價機票及安排酒店旅遊前往星、馬、泰各地

專營加、日航國際機票及移民機票一特平

秋季精選·機票減價

多倫多來回264元起 沙市來回168元起

芝加哥來回264元起 紐約來回331元起

三藩市來回218元起 羅馬來回273元起

滿地可或渥太華來回329元起

賭城連星四、日出發239元起

加州拉斯維加斯連酒店289元起

夏威夷來回連酒店 一週特價449元起

特別通告：預定聖誕期間機票可有57% off

(604)684-4151, 684-4152

## 南華建築公司

SOUTH CHINA CONSTRUCTION LTD.

PHONE: 879-3980, 434-9853

免費估價 內水土木舊商承

則外電庫屋店建

設計油漆工程新修

價計漆格新屋

胡關誠 建築公司 873-0507

專業買賣 688-1337

△承接建築新屋、商業樓宇、監理申請、建築貸款、工務材料、保證免一切麻煩、請來電參觀現成建築新屋。本公司信譽令閣下有信心。

△新屋、完成土庫、2419 34街 \$159,000, 1461 E. 22街 \$135,000, 週末開工。

△近華埠士巴丹拿一六〇〇呎另地下停車場首期六千，取四萬餘元。

△北溫區，平盤商業地一畝65'x130'在正大路120街即可動工興建四千餘呎舖位，適做餐館及唐山什貨店各項生意，取十萬元。

## 棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE

1801 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.

◎免費估價 電話：253-4706

◎取價從廉 24小時服務

修理：乾洗洗衣機、爐頭雪櫃、

裝置設計：大小廚房、冰櫃、制雪機、

空氣調節、家庭電器。

13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1l8 電話：(604) 278-1554

彭鴻記裝飾

工土室裝承

作庫內修建

妥間設油新

當格計漆屋

電話：874-6915

255-7264

## 西醫黃宇器

DR. HARVEY WONG

## 開業啓事

謹定於十月一日

開業為僑胞服務

營業時間：星期一至五上午九時

至下午五時半星期六

上午九時至下午一時

地址：204-190 EAST 48TH AVENUE

VANCOUVER, B.C. V5W 2C8

204室-190東48街

電話：324-1885



## 棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE

1801 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.

◎免費估價 電話：253-4706

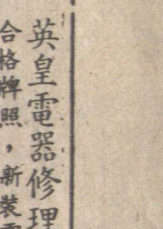
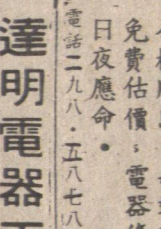
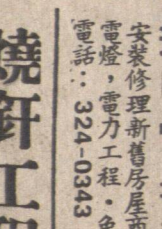
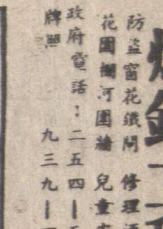
◎取價從廉 24小時服務

修理：乾洗洗衣機、爐頭雪櫃、

裝置設計：大小廚房、冰櫃、制雪機、

空氣調節、家庭電器。

13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1l8 電話：(604) 278-1554



## 生記煤氣工程

專門修理家庭式

暖氣爐、換熱水爐

價錢公道

持有政府牌照

電話：437-4894

## 中英電話接線

錄音機留言，效果不大

每月三十五元即可聘

請商業秘書各行業，

經紀等接線電話，精通

中英文解答，其它如打

字服務等。請電 (604)

685-5611 謝門 (9-5)

Executive Business Services

Suite 7-426 Main Van. B.C.

## 加輝鋁窗畫廊綜合工程公司

cathay aluminum &amp; art gallery

33 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.

中西名畫裝裱精配畫框

西式器系漆畫起貨快捷

保潔雙層玻璃窗門紗門

鋁質百葉窗簾安全窗花

電話 873-8821 住宅 324-5913

## 植楓建築有限公司

Z-MAPLE CONTRACTING LTD.

TEL 872-7381 873-1995

離油漆屋車土相商新免政

色漆電頂房庫文業建費府

路瓷裝水露間住樓改估牌

面磚修潤台格宅面建價照

## 環球電器有限公司

4109 FRASER STREET.

VANCOUVER, B.C. V5V 4G3

安裝修理 商店住宅

水喉電器 價錢相宜

電話李察 RICHARD

BUS: 877-1626 RES: 874-7829

## 昌盛水喉

鄭先生

專門修理 水喉潔具

電動通渠

改建廚廁 柏文護理

大小工程 無任歡迎

電話：254-1176 或 253-7363 余先生

## 專通渠道

日夜服務

專電商水漏水管電

門動業管水管爐器

工具通住阻救更修

渠渠宅塞急換理

電話：254-1176 或 253-7363 余先生

## 榮昌裝修公司

工舊相欄瓦水油水土

精屋文櫃仔喉漆泥庫

廉翻翻裝水更瓷鋪間

價新理飾潤換磚路格

電話：874-8043

(廿四小時服務)

## CGSB 永勝保暖

Insul Products

Division of Town &amp; Country Insulation Inc.

8555 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V5X 3M3

電腦測驗漏風 承造保暖鋁窗

政府資助六成費用 除數可以分期付款

保暖閣樓 冬暖夏涼

節省能源 減低開支

政府規格 安全無虞

十年經驗 工作保證

資助快完 欲從速

補修洞 七天營業

請直接同鄭先生洽

全日電：324-3337

或傳呼機可講中文

680-7138 留名必覆

## A. CHIN 陳達良

電話：291-0505

價工圖房新商土承

錢作則屋舊業木接

公安設改裝住工大

道當計建修宅程小

## 電器冷氣修理

電話：321-2050 435-7659

僑特經政雪洗買

胞價驗府櫃衣賣

優技牌爐乾新

待師照頭衣舊

## Maxim's 美心餅店

257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X8 CANADA

TEL: 688-6281 688-6282

地二價品各生結熱出

方提格精款日婚辣麵

推茶平良餅中蛋雞西

潔座座良餅中蛋雞西

## 恒利水電暖氣工程

HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.

專門安裝修理水喉、電

火、暖氣及家庭電器設

備工程。電動通喉。

298-8924 [24HRS.] 438-1237

## 協記裝修

電話：735-2222 PAGE

請留電話

325-7667 早晚

免費估價 水電暖氣

換換水電暖氣

費費水電暖氣

估估水電暖氣

價價水電暖氣

換換水電暖氣

費費水電暖氣

估估水電暖氣

價價水電暖氣

## 實用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.

\* 防盜窗花 \* \* 鋁質欄杆 \*

\* 鐵閘扶手 \*

大小鋁質、鐵質工程、美觀實用大方

取價公道、免費估價、歡迎查詢。

電話：430-4552 晚 325-9541

NO. 9-7315 MEADOW AVE. SOUTH BURNABY B.C.

## 梁然高等洋服

特價酬賓

LEUNG YIN FASHIONS &amp; TAILORS

12 W. HASTINGS ST. VAN. (ARMY &amp; NAVY 對面)

● 100%全毛西裝一套(連工包料)

● 送名貴領呔一條 原價 \$299. 特價 \$239. 一套

● 新款名貴全毛西裝一套

● 送名貴領呔一條 原價 \$170. 特價八折一套

● 定做全毛西裝一條

原價 \$70. 特價 \$39.50 一條

度身裁製平過現成

各國新貨源源運到

馳名國際一流手工

設備完善專家裁剪

電話：(604) 684-7921

## 八仙樓

海鮮酒家

FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

天天茶市

寬大禮堂

筵開數十

煥然一新

舒適優雅

(週三休息)

免費泊車

地址：3560 Fraser St., Van. B.C.

電話：872-2644/5

## 楊氏建築裝修

工砌磚瓦內土

精磚包仔外庫

價砌路水油間

廉石面潤漆格

電話：430-1089

## 田偉三行工程

TIEN TIN CONSTRUCTION LTD.

包工大土庫內房

君作小庫房外屋

滿細工間陽油改

意緻程格台漆建

日間 254-6011 晚間 254-2764

## 長城建築

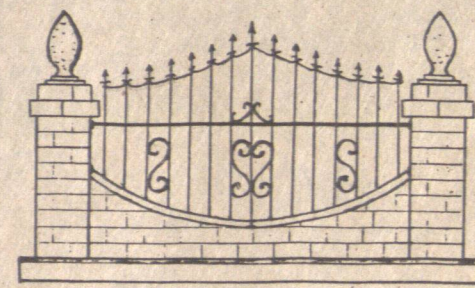
A DIVISION OF NEW DIMENSION MANAGEMENT SERVICE CO.

專做圍牆·鋁鐵欄杆

鐵閘扶手·大小工程

價錢最平·歡迎查詢

電話：681-4939, 291-2155



總店分店

好紅品

特價 \$148

Pan-Pac 166 E. 地址：電話：\* 代辦 \* 中 \* 之 \* 日本 \* 出發日期 \* 行程：通 \* 費用 \*